

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 1^{er} mai 2017 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire
Jean-Guy Dubé, conseiller #1
Sean Noonan, conseiller #2
Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4
Jay Brothers, conseiller #5
Deborah Wight-Anderson, conseiller #6

Vacant : Poste numéro 3

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held May 1st, 2017 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor
Jean-Guy Dubé, Councillor #1
Sean Noonan, Councillor #2
Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4
Jay Brothers, Councillor #5
Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

Vacant: Seat Number 3

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

17-05-081 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 1^{er} mai 2017**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 1^{er} mai 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-081 **Adoption of the agenda for the regular meeting of May 1st, 2017**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of May 1st, 2017.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

17-05-082 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2017**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-082 **Adoption of the minutes of the regular meeting of April 3rd, 2017**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of April 3rd, 2017.

Resolution unanimously adopted.

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Installation d'une borne sèche à l'étang Boyd
- L'octroi du contrat pour le balayage des chemins municipaux
- Nouveautés concernant le projet de fibre optiques

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Installation of a Dry Hydrant at Boyd Lake
- Awarding of the contract for the sweeping of Municipal roads
- News about the fiber optics project

Urbanisme / Town Planning

Sécurité publique / Public Security

17-05-083 **Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois d'avril 2017 pour un total de 12 742,73\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-083 **Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the April 2017 report for a total of \$12,742.73.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

17-05-084 **Embauche de pompiers à temps partiel au Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de procéder à l'embauche de Shawn Carpenter et Bruno Charlebois à titre de pompiers à temps partiel sur appel à la municipalité du Canton de Wentworth avec une période de probation de trois (3) mois.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-084 **Hiring of part time firefighters to the Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to proceed with the hiring of Shawn Carpenter and Bruno Charlebois as part time firefighters on call for the Municipality of the Township of Wentworth for a probationary period of three (3) months.

Resolution unanimously adopted.

17-05-085 **Cessation d'emploi de pompiers à temps partiel au Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de procéder à la cessation d'emploi pour les pompiers suivants qui ne rencontraient pas les exigences probatoires.

- Natasha Blazevic
- Tyler McGaw
- Daniel Seale

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-085 **Termination of employment for part time firefighters to the Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to proceed with the termination of employment for the following firefighters that did not meet probationary requirements.

- Natasha Blazevic
- Tyler McGaw
- Daniel Seale

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (avril 2017) du Service de sécurité incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (avril 2017) du Service de sécurité incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (April 2017)

The Fire Department Monthly Report (April 2017) is deposited.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

Travaux publics / Public Works

17-05-086

Contrat de balayage des routes

ATTENDU que la municipalité fait balayer ses chemins municipaux à chaque année pour une question de sécurité;

ATTENDU que la municipalité veut que le sable soit ramassé pour éviter qu'il ne se retrouve dans ses lacs ou cours d'eau;

ATTENDU qu'il s'agit d'un contrat de moins de \$25 000,00, la Municipalité a procédé par proposition de prix;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de mandater Excavation Marc Lépine et Fils Ltée au montant de 13 810,00\$ taxes en sus.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-086

Sweeping Contract

WHEREAS the Municipality sweeps municipal roads each year for security reasons;

WHEREAS the Municipality wants the sand to be picked up to avoid as much as possible sand in their watercourses and lakes;

WHEREAS it is a contract under \$25,000.00, the Municipality proceeded with price proposals;

FOR THESE REASONS, it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to mandate Excavation Marc Lepine et Fils Ltée in the amount of \$13 810.00 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

17-05-087

Fauchage des accotements

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu de mandater la firme Fauchage du Nord pour le contrat de fauchage des accotements des rues.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-087

Mowing Road Shoulders

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to mandate the firm Fauchage du Nord for the contract to mow the road shoulders.

Resolution unanimously adopted.

17-05-088

Appel d'offres – Réfection du ponceau chemin Pouliot au Lac Bixley

CONSIDÉRANT que Revenu Québec est le gestionnaire provisoire de cet ouvrage sans maître;

CONSIDÉRANT que la Municipalité a déclaré son intention de prendre en charge les travaux de mise aux normes requis;

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

CONSIDÉRANT l'approbation du règlement d'emprunt numéro 2016-003 « *Règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 27 552,00\$ pour financer la mise aux normes du ponceau chemin Pouliot* »;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à procéder à l'appel d'offres par invitation pour le projet de réfection du ponceau chemin Pouliot conformément aux plans et devis préparés par le département d'ingénierie de la MRC d'Argenteuil.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-088 **Tender - Repairs to the culvert on Pouliot Road at Lake Bixley**

WHEREAS Revenue Québec is the interim manager of this property without an owner;

WHEREAS the Municipality has declared its intention to perform the necessary work to bring it up to standards;

WHEREAS the approval of the borrowing By-Law number 2016-003 "*Borrowing By-Law to decree a loan in the amount of \$27 552.00 to finance the upgrading of the culvert on Pouliot Road*";

THEREFORE it is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize the General Manager, Secretary-Treasurer to proceed with the tender for the repairs to the culvert on Pouliot Road as per the plans and specifications prepared by the engineering department from the MRC d'Argenteuil.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

17-05-089 **Adoption des comptes payables pour le mois de mai 2017**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de mai 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-089 **Adoption of the accounts payable for the month of May 2017**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the accounts payable for the month of May 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-05-090 **Poursuites en recouvrement de taxes**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'autoriser la firme d'avocats Dufresne Hébert Comeau à entreprendre des procédures légales pour le recouvrement de taxes pour les propriétaires des matricules suivants:

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

3269-71-4299	3874-51-4646	3871-70-9609	3972-16-3912	3972-37-8379
3269-80-7769	3870-81-1015	3872-97-8834	3972-16-8758	3972-37-8730
3368-24-7440	3970-00-3230	3872-97-9084	3972-17-4856	3972-38-6273
3369-06-3844	3970-00-4889	3972-05-8512	3972-17-8776	3972-38-7323
3469-07-3576	3971-71-3794	3972-06-0281	3972-26-2874	3972-47-5724
3470-78-1381	3971-48-0793	3972-07-8357	3972-27-8272	3972-48-3826
3871-84-4506	3972-35-4772	3972-07-9907	3972-27-8516	3972-48-9313
3873-01-6574	4070-31-3100	3972-08-1519	3972-28-1806	3972-49-1693
3873-69-5967	4070-40-5920	3972-08-4148	3972-28-5482	3972-49-6781
3873-71-8132	4070-91-1406	3972-15-2507	3972-28-6929	3972-57-0738
4071-00-7435	3972-16-1961	3972-36-9282	3972-58-6015	3972-59-2262
3972-59-8254	3972-67-5614	3972-67-8265	3972-69-4646	3972-69-9608
3870-70-0393				

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-090

Legal proceedings for recovery of taxes

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to authorize the lawyer firm Dufresne Hébert Comeau to undertake legal proceedings for recovery of taxes for the owners of the following roll numbers:

3269-71-4299	3874-51-4646	3871-70-9609	3972-16-3912	3972-37-8379
3269-80-7769	3870-81-1015	3872-97-8834	3972-16-8758	3972-37-8730
3368-24-7440	3970-00-3230	3872-97-9084	3972-17-4856	3972-38-6273
3369-06-3844	3970-00-4889	3972-05-8512	3972-17-8776	3972-38-7323
3469-07-3576	3971-71-3794	3972-06-0281	3972-26-2874	3972-47-5724
3470-78-1381	3971-48-0793	3972-07-8357	3972-27-8272	3972-48-3826
3871-84-4506	3972-35-4772	3972-07-9907	3972-27-8516	3972-48-9313
3873-01-6574	4070-31-3100	3972-08-1519	3972-28-1806	3972-49-1693
3873-69-5967	4070-40-5920	3972-08-4148	3972-28-5482	3972-49-6781
3873-71-8132	4070-91-1406	3972-15-2507	3972-28-6929	3972-57-0738
4071-00-7435	3972-16-1961	3972-36-9282	3972-58-6015	3972-59-2262
3972-59-8254	3972-67-5614	3972-67-8265	3972-69-4646	3972-69-9608
3870-70-0393				

Resolution unanimously adopted.

17-05-091

Dons : Église St-Paul's et Église St-Aidan's

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de faire un don à l'Église St-Paul's ainsi qu'à l'Église St-Aidan's au montant de 150\$ chaque.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-091

Donation: St-Paul's Church and St-Aidan's Church

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to make a donation to St-Paul's Church and St-Aidan's Church in the amount of \$150 each.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

17-05-092 **Don Église Holy Trinity**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de faire un don à l'Église Holy Trinity au montant de 100,00\$ pour être commanditaire des concerts qui auront lieu pendant l'été 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-092 **Donation Holy Trinity Church**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to make a donation to the Holy Trinity Church in the amount of \$100.00 to sponsor the concerts being held during the summer of 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-05-093 **Congrès annuel de l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'autoriser Natalie Black, Directrice générale et secrétaire trésorière, à assister au congrès annuel de l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ) le 14,15 et 16 juin 2017 au Centre des congrès de Québec ainsi que le remboursement des dépenses encourues.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-093 **Annual Congress (ADMQ)**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to authorize Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, to attend the annual congress of "Association des directeurs municipaux du Québec" (ADMQ) to be held the 14th, 15th and 16th of June 2017 at the Quebec City Convention Center and the reimbursement of expenses incurred.

Resolution unanimously adopted.

17-05-094 **Nomination au Comité Bon voisin bon œil**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de procéder à la nomination de monsieur George Alguire, résident du secteur Lac Louisa Nord et madame Barbara McGaw, résidente du secteur Chemin Louisa, au Comité Bon voisin bon œil.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-094 **Nomination to the Neighborhood Watch Committee**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to proceed with the nomination of Mr. George Alguire, a resident of the Lake Louisa North Sector and Mrs. Barbara McGaw, a resident of the Louisa Road Sector to the Neighborhood Watch Committee.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

17-05-095 **Mandat pour audits**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de mandater la firme Amyot Gélinas pour l'audit de la déclaration du coût net de la collecte sélective en matières recyclables au montant de 2 070,00\$ taxes en sus.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-095 **Mandate for Audits**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to mandate the Firm Amyot Gélinas to perform the audit of the statement of net costs for collected recyclable materials in the amount of \$2 070.00 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

L'impact sur l'endettement et la taxation de la Municipalité

Ce sujet est reporté à une séance subséquente du Conseil.

Impact on Municipality's Debt and Taxation

The subject is deferred to a subsequent meeting of Council.

Dépôt de l'état comparatif des activités financières

La Directrice générale et secrétaire-trésorière dépose les états comparatifs des activités financières pour le premier semestre conformément à l'article 176.4 du Code municipal L.R.Q. c. C-27.1.

Filing of the Financial Comparative Statement

The General Manager, Secretary-Treasurer files the financial comparative statements for the first semester as per article 176.4 of the Municipal Code, L.R.Q. c. C-27.1.

Environnement / Environment

17-05-096 **Achat et installation d'un échangeur d'air à la Source municipale**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng Fraser et résolu d'autoriser l'achat et l'installation d'un échangeur d'air à la Source municipale au montant de 1 500,00 \$ par Plomberie Brébeuf.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-096 **Purchase and Installation of an Air exchanger at the Municipal Spring**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng Fraser and resolved to authorize the purchase and installation of an Air exchanger at the Municipal Spring in the amount of \$1,500.00 by Plomberie Brébeuf.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

17-05-097 **Embauche d'un employé temporaire au poste de Préposé à la Station de lavage des bateaux**

CONSIDÉRANT que monsieur Spencer James Ross n'est plus disponible pour la position de Préposé à la Station de lavage de bateaux;

CONSIDÉRANT que lors de la procédure de recrutement, Lea Minogue a été sélectionnée comme finaliste pour le poste;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et
RÉSOLU

QUE Lea Minogue soit embauchée au poste temporaire de Préposé à la Station de lavage des bateaux à compter du 12 mai 2017;

QUE madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire trésorière, soit autorisée à signer le contrat de travail.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-097 **Hiring of an employee for the temporary position of Boat Wash Station Attendant**

WHEREAS Mr. Spencer James Ross is no longer available for the position of Boat Wash Station Attendant;

WHEREAS Lea Minogue was selected as the finalist during the recruitment process;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Sean Noonan and
RESOLVED

THAT Lea Minogue be hired to the temporary position of Boat Wash Station Attendant starting May 12th 2017;

THAT Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary Treasurer is authorized to sign the employment contract.

Resolution unanimously adopted.

Comité Consultatif en Environnement (CCE)

Dépôt du procès-verbal du 24 février 2017

Environmental Consulting Committee (ECC)

Deposit of the Minutes of February 24th, 2017.

17-05-098 **Appel d'offres - Achat de composteurs domestiques**

CONSIDÉRANT que le 13 juillet 2016, le Conseil de la MRC d'Argenteuil a adopté à l'unanimité le règlement numéro 89-16 édictant le plan de gestion des matières résiduelles 2016-2020 (PGMR);

CONSIDÉRANT que le ministère du Développement durable, de l'Environnement et la Lutte contre les changements climatiques

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

(MDELCC), a mis sur pied le programme Aide aux composteurs domestiques et communautaires;

CONSIDÉRANT que pour obtenir une subvention de l'ACDC, l'ensemble de la population disposera d'équipements pour traiter les matières organiques;

CONSIDÉRANT le Comité consultatif en environnement (CCE) recommande de fournir aux citoyens un composteur domestique de 280L;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU** d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à procéder à l'appel d'offre par invitation pour l'achat de composteurs pour l'ensemble de la population.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-05-098

Tender - Purchase of domestic composters

WHEREAS on July 13th 2016, the Council of the MRC of Argenteuil unanimously adopted By-law number 89-16 enacting the residual materials management plan 2016-2020 (PGMR);

WHEREAS the Ministry of Sustainable development, Environment and Climate change (MDELCC), has established the Assistance to Domestic and Community Composters program;

WHEREAS that in order to obtain a grant from the ADCC, the entire population will have equipment for the treating of organic matter;

WHEREAS the Environmental Consulting Committee (ECC) recommends providing citizens with a 280L composter;

THEREFORE it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED** to authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to proceed with tenders by invitation for the purchase of composters for the entire population.

Resolution unanimously adopted.

17-05-099

Achat de composteurs et bacs de cuisine

ATTENDU que la municipalité souhaite offrir au public lors d'évènements communautaires cet été, des équipements pour l'élimination des matières organiques;

ATTENDU la proposition de prix reçue de Gestion USD Inc., pour l'achat de composteurs domestiques et bacs de cuisine au montant de 5 215,75\$ plus taxes;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU** d'autoriser l'achat de Gestion USD Inc.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} MAI 2017

REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

17-05-099

Purchase of composters and kitchen bins

WHEREAS the Municipality wishes to offer to the public during community events this summer equipment for the disposal of organic material;

WHEREAS the price proposal received from Gestion USD Inc., for the purchase of domestic composters and kitchen bins in the amount of \$5 215.75 plus taxes;

THEREFORE it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED** to authorize the purchase from Gestion USD Inc.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (avril 2017) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (April 2017)

Période de Questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Projet pour le Domaine Grand-Pic
- Composteurs domestiques
- Célébrations de la Fête nationale du Québec

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Project for Domaine Grand-Pic
- Domestic composters
- Québec National Holiday Celebrations

17-05-100

Clôture

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h35.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} MAI 2017
REGULAR MEETING OF MAY 1ST, 2017

17-05-100

Closure

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:35 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Jason Morrison
Maire
Mayor

Natalie Black
Directrice générale et Secrétaire-trésorière
General Manager, Secretary-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 5 juin 2017 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on June 5th, 2017 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.